

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 89 (1963)  
**Heft:** 10

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

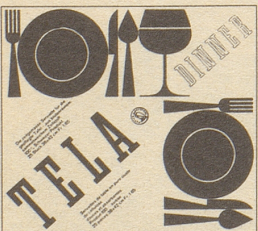
**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



B+C

Der Hygiene, Ihren Gästen und sich selbst zulieb . . .



TELA DINNER, die zeitgemässe Serviette für die gepflegte Tafel, weiss oder in zarten Pastellfarben; 25 Stück 38 x 42 cm Fr. 1.70; 34 x 38 cm Fr. 1.50.



# TELA SERVIETTEN

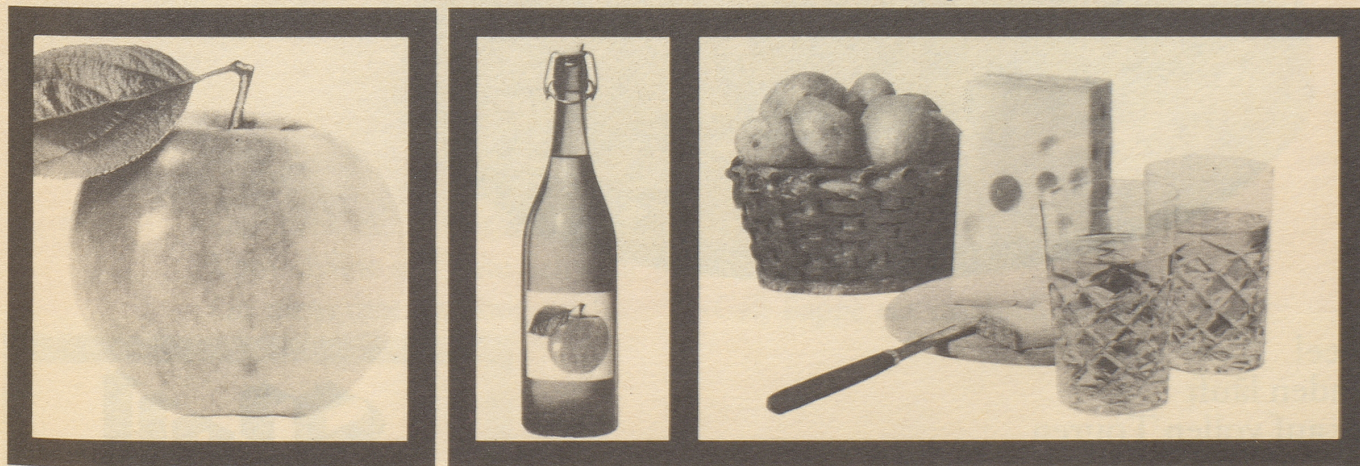
Blütenrein und wie Batist so fein, eine Zierde für jede Tafel – und dabei so praktisch! Tela-Servietten aus sammetweicher Zellstoffwatte werden einmal gebraucht – und weg damit; das ist viel appetitlicher und spart eine Menge Zeit, Arbeit und Wäsche. Immer mehr fortschrittliche Hausfrauen, die das Schöne und das Praktische lieben, verwenden die eleganten Tela-Servietten . . . der Hygiene, ihren Gästen und sich selbst zulieb!



**Jaja...**

**das kann nur...** Apfelwein sein. Sie wissen doch, Apfelwein ist vergorener Apfelsaft, sorgfältig gekeltert, ein naturreines, spritziges Getränk. Apfelwein ist der gute Partner zu einem guten Mahl (zuhause und im Restaurant). Versuchen auch Sie noch heute diesen bekömmlichen, preiswerten und guten Tropfen.

**Schenk ein, schenk ein – trink Apfelwein**



Der Bruder des Apfelweines ist der alkoholfreie Apfelsaft, von dem man mit Recht behauptet: Fabelhaft ist Apfelsaft!

# Grillino

ein Allround-Würstchen

1. Grillieren im Freien oder zuhause.
2. Aus dem Beutel genommen, in der Suppe aufgewärmt, als Suppen-Land.
3. Als besondere Delikatesse: Beutel mit Würstchen in kochendem Wasser heissmachen. Einen oder mehrere ungeöffnete Beutel in kochendes Wasser legen. Pfanne nicht zudecken. 5 Minuten kochen lassen. Beutel mit Schere aufschneiden und Inhalt servieren.

Die zartesten Würstchen, die es gibt. Aufspringen können sie nie, weil sie hautlos sind.

Les saucisses les plus fines. Etant sans peau, elles ne peuvent éclater.

une saucisse universelle

1. A griller en plein air ou chez soi.
  2. Sortie du sachet et chauffées dans la soupe: un excellent potage-lunch.
  3. Comme délicatesse: plonger les saucisses avec leur sachet dans l'eau bouillante.
- Mettre un ou plusieurs sachets fermés dans de l'eau bouillante.  
Ne pas couvrir la casserole.  
Faire cuire pendant 5 minutes.  
Ouvrir le sachet à l'aide des ciseaux et servir le contenu.

Party-Idee!  
Seit Stunden läuft  
die Party auf vollen Touren  
und grillierte Würstli  
begünstigen die Stimmung.

Eine gediegene Stärkung

dank

**Bell**